



मानसिक स्वास्थ्य एवं आयु विज्ञान उन्नत आयुर्वेद केन्द्र (सी सी आर ए एस)
राष्ट्रीय मानसिक एवं आयु विज्ञान संस्थान [निम्हान्स], होसुर रोड, बेंगलूरु-29
(आयुष मंत्रालय, भारत सरकार)

ADVANCED CENTRE FOR AYURVEDA IN MENTAL HEALTH AND NEURO SCIENCES, [CCRAS],
NIMHANS, HOSUR ROAD, BENGALURU-560029.

[Ministry of AYUSH, Govt. of India]

Email: acamhns.bengaluru@gmail.com , acamhns-bengaluru@gov.in

Tele / Fax: 080- 26567546, 26995242, 26995243.

F. 1-8/ACAMHNS/2017-18/Out Source /

Date: 15.06.2017

To,

विषय / Sub :- इस केंद्र को 04 हाउस किपिंग कर्मचारियों और 02 सेक्यूरिटी गार्ड्स की सेवाएँ संविदा के आधार पर प्रारंभ में एक वर्ष की अवधि के लिए प्रदान करने के लिए पंजीकृत बाह्य स्रोत एजेंसियों से मोहर बंद कोटेशन आमंत्रित किया जाता है।

Quotations are invited from Registered outsource agencies to provide the services Of 4 House keeping staff and 2 security guards on contract basis for a period of 01 year as detailed below:

1. मोहरबंद लिफाफे के ऊपर "हाउस किपिंग और सेक्यूरिटी गार्ड्स की संविदा आधार पर सेवाएँ प्रदान करने के लिए कोटेशन का उल्लेख करना आवश्यक है। कोटेशन अधोहस्ताक्षरी को दि. 05-07-2017 उससे पहले अपराह्न 3.00 PM बजे तक प्राप्त हो जाना चाहिए।

The envelope of sealed quotations should be superscribed "Quotation for providing The contract services of House keeping and security services" should be submitted to the undersigned on or before 05-07-2017 (3.00 PM).

2. जारी किए गए निष्पादन आदेश के 15 दिनों के भीतर कर्मचारियों को इस केंद्र में आपूर्ति किया जाना चाहिए।

The staff should be deployed within 15 days from the date of execution of order.

3. यदि तैनात व्यक्ति संबंधित कर्मचारी के द्वारा सौंपा गया कार्य में संतोषजनक नहीं होता है तो, आपके संविदा को किसी भी समय पर अस्वीकृत कर दिया जाएगा।

The contract will be terminated at any time if the deployed persons are not found Satisfactory in their duty.

PTO

4. अधोहस्ताक्षरी को सबसे कम दर स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं किया जाएगा और बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी कोटेशन को अस्वीकार करने का अधिकार होगा और इस मामले में उनका निर्णय अंतिम होगा।

The undersigned shall not be bound to accept the lowest rates and shall have the right to reject any or all the quotations without assigning any reason and his decision in the matter shall be final.

5. कोटेशन के प्रत्येक पृष्ठ में एजेंसी मालिक का हस्ताक्षर और मोहर होना आवश्यक है।

The each page of the quotation must be signed with seal by the owner/authority of the agency.

6. बाह्य स्रोत एजेंसी का पंजीकरण प्रमाण पत्र, पेन कार्ड, ई पी एफ प्रमाण पत्र, ई एस आई प्रमाण पत्र, सेवा कर आदि से संबंधित दस्तावेजों का प्रतियों के प्रेषित किया जाना चाहिए।

The out source agency should produce all the documents related to the registration, Pan Card, EPF, ESI etc. to the undersigned.

7. सफल बाह्य स्रोत एजेंसीयों अधोहस्ताक्षरी को हाउस कीपिंग सेवा के लिए और सेक्यूरिटी सेवा के लिए अलग - अलग अग्रिमेंट प्रस्तुत करना होगा। हाउस कीपिंग और सुरक्षा गार्ड सेवाओं के लिए 12 महीने का कुल पारिश्रमिक धनराशि का 10% सेक्यूरिटी डेपोजिट करना पड़ेगा, जिसको कोई भी ब्याज नहीं दिया जाएगा। लेकिन संविदा अवधि समाप्त होने के बाद एजेंसी को डेपोजिट वापस दिया जाएगा। उक्त अग्रिमेंट में किसी तरह कि भंग होने से सेक्यूरिटी डेपोजिट को वापस नहीं दिया जाएगा।

The successful agency should produce separate agreements for house keeping services and security services to the undersigned and deposit a security amt of rupees equal to 10% of the total wages of 12 months for both the House Keeping & Security Services. No interest will be paid on security deposit but the deposit will be returned on successful completion of contract period. In case of any breach in the agreement, security deposit will be forefitted.

8. उदघृत मासिक वेतन – कर्मचारी को देने का मासिक वेतन, ओटीए, ईपीएफ & ईएसआई, सर्विस टैक्स, सर्विस चार्जस एजेंसी का प्राफिट और एड्मिनिस्ट्रेटिव चार्जस आदि को अलग-अलग सूचित करना चाहिए।

The rate quoted shall comprise monthly remuneration, OTA rate, ESI, EPF, service tax, as per Govt. approved rate/percentage. Service charges, profit and administrative charges each item should be specified separately. The rate quoted must be according to the approved by State/Central wage board which ever is higher.

9. हाउस कीपिंग कर्मचारी और सेक्यूरिटी कर्मचारियों का मासिक वेतन को उनके बैंक खाता में प्रति माह जमा करना होगा। ईपीएफ & ईएसआई कटौती को कर्मचारियों के ईपीएफ & ईएसआई खाता में जमा आवश्यक है। इन पावतियों का रसीदों को अगले माह का वेतन बिल के साथ अधोहस्ताक्षरी को प्रस्तुत करना होगा। पूर्वानुभाव युक्त कर्मचारियों का उनके पहले नियोक्ता कार्यालय में दिए गए हैं। ईपीएफ & ईएसआई खाताओं को जारी रखना आवश्यक है।

Monthly wages to the deputed staff should be deposited into their Bank Accounts in a Nationalized Bank. EPF & ESI should be deposited into their EPF accounts and ESI accounts every month and proof/receipt for having made the payment should be produced to the undersigned with the wage bill of the following month. If the deputed persons having previous experience should produce EPF, ESI account numbers they had in their previous organization and the same EPF, ESI accounts should be continued.

10. एजेंसियों को इस केंद्र में लगाए गए अपने कर्मचारियों का दैनंदिन कार्य की बारे में पर्यवेक्षण & जाँच करने का जिम्मेदारी निभाना पड़ेगा। कर्मचारियों का हाजरी रिकार्ड को हर महिने को अंतिम दिन में अधोहस्ताक्षरी को प्रस्तुत करना आवश्यक है। मासिक वेतन बिल के साथ हाजरी रिकार्ड को संलग्नित करना आवश्यक है।

The agency shall make proper supervision and checks of the duties of persons deployed everyday. The records of attendance of the staff deputed should be maintained and placed before the undersigned or his nominee for counter signature. Monthly attendance chart should be supplied with monthly wage bill in order to pass the wage bill.

11. इस केंद्र में बाह्य स्रोत एजेंसी से लगाए कर्मचारियों को अपनी घर से इस केंद्र को ड्यूटी पर आने के लिए और समाप्त होने के बाद वापस घर जाने के लिए इस केंद्र से टी.ए नहीं दिया जाएगा ।

No transportation/conveyance will be given for the staff deputed to attend the office or to return to their homes.

12. बाह्य स्रोत एजेंसी, नियुक्त किए गए कर्मचारियों को वर्दी और परिचय पत्र देना आवश्यक है ।

Agency should provide uniform and identity card to the staff deputed.

13. बाह्य स्रोत एजेंसीयों से इस केंद्र में लगाए गए कर्मचारियों को सिर्फ बाह्य स्रोत एजेंसीयों का कर्मचारियों होते हैं उन कर्मचारियों को, इस केंद्र का नियमित कर्मचारियों को उपलब्ध कोई भी विशेषधिकार और लाभ नहीं मिलेगा । बाह्य स्रोत द्वारा लगाए गए कर्मचारियों को इस केंद्र में नियमित रूप में रोजगार या नौकरी के लिए दवा करने का अधिकार नहीं है ।

The staff deputed will be the employees of the agency and will not have any of the privileges and benefits of the employee of the Advanced Centre for Ayurveda in Mental Health and Neuro Sciences and shall have no claims directly or indirectly regarding employment and service conditions and other benefit available to the employees of this Centre.

14. इस केंद्र को हाउस कीपिंग कर्मचारियों का सेवाए दि. 09.07.2017 से 08.07.2018 तक आवश्यक है और सेक्यूरिटी गार्ड की सेवाए दि. 25.07.2017 से 24.07.2018 तक आवश्यक है ।

The services of House Keeping Staff is initially needed for a period of one year from 09.07.2017 to 08.07.2018. The services of security staff is needed for a period of one year from 25.07.2017 to 24.07.2018.

15. कोटेशन को बिना वजह स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार अधोहस्ताक्षरी को रहेगा ।

The undersigned will reserve the right to accept to reject any quotations without assigning any reason and also reserve the right to terminate the agreement at any time.

क्रम सं. Sl.no.	पद का नाम Name of the Post	आवश्यक पात्रता Eligibility
1.	हाउस कीपिंग कर्मचारी Housekeeping person	<p>1. आयुसीमा – दि. 01.07.2017 को 18 से 55 वर्ष तक Age Group 18 to 55 years as on 01.07.2017</p> <p>2. शैक्षणिक योग्यता – 7th स्टैंडर्ड पास। Educational Qualification 7th Standard Pass.</p> <p>3. अनुभव – मान्यता प्राप्त हॉस्पिटल में एक साल हाउस कीपिंग काम में अनुभव अपेक्षणीय। Previous experience in a recognised hospital for a period of 01 year.</p> <p>4. व्यक्ति उत्तम आरोग्यवाला होना चाहिए आवश्यकता पड़ने पर मेडिकल फिटनेस सर्टिफिकेट प्रेषित करना होगा। Must process good health and should produce medical fitness certificate if demanded by the undersigned.</p> <p>5. दिन का 24 घंटा, 3 शिफ्ट में 04 हाउस कीपिंग कर्मचारियों को सेवा प्रदान करना होगा। Services should be provided round the clock on shift basis. On all the 30 days of the month.</p> <p>6. कर्मचारियों में हॉस्पिटल का सभी कमरों, वाइर्स, टयलेट्स, पंचकर्मा थियेटर्स और सभी विभागों का साफ करने का काम करना पड़ेगा। हॉस्पिटल का कचरा, कूड़े को हॉस्पिटल से निर्दिष्ट स्थल को और हटाना और भी अधोहस्ताक्षरी के निर्देश के अनुसार अन्य हॉस्पिटल संबंधित कार्यों को करना पड़ेगा। The House Keeping Staff should carryout cleaning of the wards, toilets, hospital rooms, office, store, pharmacy, library, panchakarma rooms etc. of the Advance Centre Building and clearing the garbage in plastic bags [separate bags for organic & inorganic substances]. In addition they have to clean the side gardens arround the Advance Centre Building. They also should carryout any other works assigned to them by the undersigned.</p>
	5

क्रम सं. Sl.no.	पद का नाम Name of the Post	आवश्यक पात्रता Eligibility
2.	सेक्यूरिटी कर्मचारी Security Guards	<p>1. आयुसीमा – दि. 01.07.2017 को 18 से 55 वर्ष तक Age group 18 to 55 years as on 01.07.2017</p> <p>2. शैक्षणिक योग्यता – 7th स्टैंडर्ड पास। Educational Qualification 7th Standard Pass.</p> <p>3. अनुभव – मान्यता प्राप्त हॉस्पिटल में एक साल सेक्यूरिटी गार्ड काम में अनुभव अपेक्षाणीय। Previous experience of One year is desirable in a recognised hospital as security guard.</p> <p>4. व्यक्ति उत्तम आरोग्यवाला होना चाहिए आवश्यकता पड़ने पर मेडिकल फिटनेस सर्टिफिकेट प्रेषित करना होगा। Must process good health & should produce ^{medical} fitness certificate if demanded by the undersigned.</p> <p>5. दिन का 16 घंटा [दिन के समय में] दो शिफ्ट में 02 सेक्यूरिटी गार्ड को सेवा प्रदान करना होगा। Services should be provided round the clock on shift basis [1st & 2nd shift during day time]. On all the 30 days of the month.</p> <p>6. अधोहस्ताक्षरी से आदेश के अनुसार हॉस्पिटल संबंधित अन्य सुरक्षा सेवाएँ प्रदान करना होगा। They should carryout any other duties assigned by the undersigned.</p>

डा. डी. सुधकर / Dr. D. Sudhakar
बिज्ञान निदेशक (वैज्ञानिक-4) / A.D (Scientist-4)